



Tài Liệu Hướng Dẫn về Giải Quyết Tranh Chấp

Vietnamese/Tiếng Việt

Ban Giải Quyết Tranh Chấp

Miễn trừ trách nhiệm

Tập tài liệu này cung cấp thông tin khái quát về những quy trình có liên quan đến việc đệ đơn xin DRD giải quyết vấn đề. Quý vị không nên có hành động hoặc bỏ sót để có hành động dựa trên bất cứ nội dung nào trong tài liệu này. Đối với một vấn đề cụ thể, quý vị nên nhờ sự cố vấn chuyên môn/pháp lý thích hợp. Nên đọc tài liệu hướng dẫn này cùng với thông tin cung cấp tại:

www.workcover.wa.gov.au/DisputeResolutionForms và những tài liệu hướng dẫn khác do WorkCover WA cung cấp cho công nhân, nhà nhân dụng, chuyên viên y tế và các nhà cung cấp dịch vụ khác.

Giới thiệu về Ban Giải Quyết Tranh Chấp của WorkCover (WorkCover WA Dispute Resolution Directorate)

Ban Giải Quyết Tranh Chấp (Dispute Resolution Directorate - DRD) xét xử và giải quyết những tranh chấp xảy ra giữa các bên trong hệ thống bồi thường lao động.

Mục tiêu của DRD là:

- cung cấp một hệ thống hiệu quả và công bằng để giải quyết tranh chấp;
- giảm thiểu chi phí điều hành trong hệ thống bồi thường lao động; và
- cung cấp một hệ thống giải quyết tranh chấp với đặc điểm:
 - kịp thời và bảo đảm quyền lợi của công nhân được chi trả nhanh chóng;
 - dễ dàng tiếp cận, sử dụng và chuyên nghiệp;
 - hiệu quả trong việc giải quyết các vấn đề; và
 - đưa đến những thỏa thuận lâu dài giữa các bên.

Những hình thức tranh chấp nào có thể được DRD giải quyết?

Phần lớn các tranh chấp liên quan tới yêu cầu bồi thường lao động chiếu theo Luật Bồi Thường Lao Động và Quản Lý Thương Tật năm 1981 (Workers' Compensation and Injury Management Act 1981) (sau đây gọi là Đạo Luật) đều có thể được DRD giải quyết. Có hai hình thức đệ đơn xin giải quyết tranh chấp.

1. Đơn Phần XII (Part XII) (những tranh chấp 'theo dõi nhanh')

Đơn Part XII giải quyết những án lệnh tạm thời và yêu cầu bồi thường nhỏ với mục đích cung cấp nhanh chóng trợ giúp tạm thời trong những hoàn cảnh thích hợp.

Đơn Part XII là giải pháp chính xác cho những công nhân mong muốn:

- khoản bồi thường trả hàng tuần trong thời gian **tối đa 12 tuần**; và (hoặc)
- những khoản chi phí y tế và chi phí liên quan **không vượt quá 5 phần trăm** của Khoản Hạn Định (Prescribed Amount). Khoản Hạn Định (Prescribed Amount) là số tiền bồi thường tối đa chi trả hàng tuần cho một công nhân trong thời gian đòi bồi thường lao động); và

- ban hành những giấy tờ phù hợp theo yêu cầu của pháp luật.
Nhà nhân dụng cũng có thể dùng đơn Part XII để xin:
- những án lệnh tạm ngưng hoặc cắt giảm; và
- ban hành những giấy tờ phù hợp theo yêu cầu của pháp luật.

Nhà nhân dụng chỉ có thể đệ đơn Part XII xin án lệnh tạm ngưng hoặc cắt giảm tạm thời cùng lúc, hoặc sau khi đệ đơn xin trợ giúp tương tự theo hình thức Phần XI (Part XI).

Những tranh chấp Part XII có thể được «theo dõi nhanh» thông qua hệ thống vi nhân viên DRD, hay còn gọi là quan tòa, có thể đưa ra một quyết định dựa trên đơn xin ban đầu mà không cần tổ chức một phiên tòa.

Quan tòa có thể sẽ ra một lệnh trả tiền tạm thời chiếu theo Part XII, trừ khi có khả năng:

- yêu cầu bồi thường có cơ hội thành công rất nhỏ nếu được giải quyết theo Part XI; và (hoặc)
- không đủ bằng chứng y khoa về bản chất và thời gian mất năng lực làm việc của công nhân; hoặc
- trong trường hợp xin bồi thường chi phí y tế và chi phí liên quan, không đủ bằng chứng cho thấy những chi phí yêu cầu là hợp lý.

Không thể kháng cáo quyết định do quan tòa đưa ra trong những đơn Part XII.

Thủ tục đệ đơn Part XII

Lấy một đơn xin Part XII, còn được gọi là Đơn Xin Án Lệnh Tạm Thời, Yêu Cầu Bồi Thường Nhỏ hoặc Cung Cấp Tài Liệu (*Interim Order, Minor Claim or Production of Documents*) và nộp đơn này cùng với những giấy tờ liên quan cho DRD.

Tham khảo Tài Liệu Hướng Dẫn Điền Đơn Phần XII (*Guide to Completing a Part XII Application*) để bảo đảm đơn được điền chính xác. Một đơn xin không điền chính xác sẽ không được chấp nhận.

Đơn xin đã điền đầy đủ chi tiết phải được nộp cho DRD theo hình thức nộp trực tiếp, bằng thư trả tem trước hoặc gửi fax tới **số fax 9388 5690 của DRD**. Nếu đơn được chấp nhận, DRD sẽ nhập sổ, đóng dấu và trả lại đơn xin có dấu của DRD cho người nộp đơn.

Nếu đơn xin không được chấp nhận, người nộp đơn sẽ được giải thích lý do.

Mẫu đơn và tài liệu hướng dẫn có thể lấy trực tuyến tại www.workcover.wa.gov.au hoặc gọi cho WorkCover WA theo số 1300 794 744.

Những án lệnh Part XII (theo dõi nhanh) có thể được đưa ra gồm có:

- **Án lệnh chi trả tạm thời**

Nếu một công nhân nộp đơn yêu cầu bồi thường và một y chứng cho nhà nhân dụng và họ không được thông báo về việc xác định trách nhiệm pháp lý cũng như không nhận được khoản tiền bồi thường đầu tiên trả hàng tuần trong vòng 21 ngày, quan tòa có thể đưa ra một án lệnh chi trả tạm thời. Công nhân có thể nộp đơn Part XII bất cứ lúc nào. Tuy nhiên, quan tòa không thể ra án lệnh chi trả tạm thời nếu chưa quá 21 ngày kể từ khi người công nhân nộp đơn xin bồi thường và y chứng.

Án lệnh chi trả tạm thời không phải là sự thừa nhận trách nhiệm pháp lý, nhưng cho phép người công nhân nhận được khoản bồi thường trả hàng tuần trong vòng tối đa là 12 tuần và (hoặc) những chi phí y tế trong giới hạn khi trách nhiệm chi trả được quyết định.

- **Thu hồi án lệnh chi trả tạm thời**

Quan tòa, khi giải quyết một đơn xin, có thể thu hồi một án lệnh chi trả tạm thời vào bất cứ lúc nào bằng cách thông báo bằng văn bản cho từng bên. Thu hồi án lệnh không có nghĩa là người công nhân phải trả lại những khoản bồi thường đã nhận và sẽ không ảnh hưởng tới trách nhiệm chi trả của đơn xin bồi thường.

Nếu một công nhân không đồng ý với đơn xin thu hồi án lệnh, họ phải liên hệ ngay lập tức với DRD.

- **Lệnh tạm ngưng hoặc cắt giảm tạm thời**

Nhà nhân dụng hoặc công ty bảo hiểm của họ có thể đệ đơn lên DRD xin đình hoãn hoặc cắt giảm khoản bồi thường trả hàng tuần cho một công nhân bị thương. Đơn xin loại này phải được nộp cùng các văn bản chứng tỏ tình trạng của người nộp đơn, theo đó các khoản chi trả nên được cắt giảm hoặc đình hoãn. Một ví dụ cho trường hợp này là báo cáo y khoa cho thấy người công nhân bị thương đã phần nào hoặc hoàn toàn đủ khả năng trở lại làm việc.

Án lệnh tạm thời chỉ có thể giảm hoặc đình hoãn các khoản chi trả trong thời gian tối đa là 12 tuần.

- **Thu hồi án lệnh đình hoãn hoặc cắt giảm tạm thời**

Quan tòa có thể thu hồi một án lệnh đình hoãn hoặc cắt giảm tạm thời vào bất cứ lúc nào. Nếu điều này xảy ra, các khoản chi trả hàng tuần phải được bắt đầu lại vào ngày án lệnh tạm thời được thu hồi. Người công nhân phải được nhận những khoản bồi thường hàng tuần đã không được chi trả trong thời gian án lệnh có hiệu lực, trừ khi quan tòa đưa ra phán quyết khác. Việc thu hồi sẽ không có bất cứ ảnh hưởng gì tới trách nhiệm chi trả của đơn yêu cầu bồi thường.

- **Xin ban hành văn bản**

Có thể nộp đơn xin cung cấp những văn bản, tài liệu hoặc thông tin khác liên quan theo quy định của pháp luật.

2. Đơn Phần XI (Part XI) (tất cả các tranh chấp khác)

Đơn Part XI có thể liên quan tới những vấn đề phức tạp hơn cũng như những đơn xin khoản bồi thường hàng tuần trong thời gian hơn 12 tuần, chi phí y tế và các chi phí liên quan vượt quá 5 phần trăm của Khoản Hạn Định (Prescribed Amount).

Đơn Part XI là loại đơn dành cho những người mong muốn:

- khoản bồi thường trả hàng tuần **vượt quá thời gian 12 tuần**;
- khoản chi trả y tế **nhều hơn 5 phần trăm** của Khoản Hạn Định (Prescribed Amount);
- cả hai yêu cầu nêu trên;
- cắt giảm, đình hoãn hoặc tạm dừng các khoản trả hàng tuần;
- mở rộng Khoản Hạn Định (Prescribed Amount) cho các khoản trả hàng tuần hoặc chi phí y tế.

Đơn Part XI cũng có thể liên quan tới:

- các chương trình tái huấn luyện chuyên môn;
- các chương trình trở lại làm việc;
- bồi thường cho những người phụ thuộc của người công nhân bị thiệt mạng vì tai nạn lao động;
- thẩm định mức độ suy giảm chức năng.

Phần lớn những đơn xin sẽ được đưa vào danh sách thực hiện một cuộc họp qua điện thoại ban đầu để cố gắng giải quyết tranh chấp theo cách không chính thức. Nếu tranh chấp vẫn không được giải quyết, có thể sẽ cần tiến hành một cuộc họp hòa giải và sau đó là một phiên tòa xét xử.

Thủ tục đệ đơn Part XI

Bất cứ người nào muốn đệ đơn Part XI đều cần phải nộp một Đơn Xin Giải Quyết Tranh Chấp (Phần XI) (*Application to Resolve a Dispute (Part XI)*) cùng với những giấy tờ liên quan phù hợp mà họ muốn dùng làm cơ sở hỗ trợ cho trường hợp của họ.

Nếu không có những giấy tờ liên quan cần thiết vào thời điểm nộp đơn, những giấy tờ này phải được ghi trong đơn xin. Nếu những giấy tờ chưa sẵn có không được nêu trong đơn xin, thì chúng không thể được sử dụng khi chưa được quan tòa cho phép.

Tham khảo Tài Liệu Hướng Dẫn Điền Đơn Part XI (*Guide to Completing a Part XI Application Form*) để bảo đảm đơn được điền chính xác. Đơn xin không được điền chính xác sẽ không được chấp nhận.

Đơn xin đã điền đầy đủ chi tiết phải được nộp cho DRD theo hình thức nộp trực tiếp, bằng thư trả tem trước hoặc gửi fax tới DRD. Nếu đơn được chấp nhận, DRD sẽ nhập sổ, đóng dấu và trả lại đơn xin có dấu của DRD cho người nộp đơn.

Nếu đơn xin không được chấp nhận, người nộp đơn sẽ được giải thích lý do.

Sau đó đơn phải được đưa tới bị đơn.

Mẫu đơn và tài liệu hướng dẫn có thể lấy trực tuyến tại www.workcover.wa.gov.au hoặc gọi cho WorkCover WA theo số 1300 794 744.

Một quan tòa không cần phải xét xử tranh chấp khi chưa nỗ lực hết sức để đưa các bên tranh chấp tới một giải pháp hòa giải mà tất cả các bên đều có thể chấp nhận.

Cuộc họp qua điện thoại

Bước đầu tiên trong quá trình giải quyết một tranh chấp Part XI là thông qua một cuộc họp điện thoại.

Trong trường hợp không giải quyết được tranh chấp bằng cuộc họp qua điện thoại, quan tòa phải đưa tranh chấp đó vào danh sách tiến hành cuộc họp hòa giải.

Cuộc họp hòa giải

Cuộc họp hòa giải giúp các bên có thể gặp gỡ trước một quan tòa của DRD với mục tiêu đạt được thỏa thuận. Cuộc họp hòa giải cung cấp một diễn đàn cho các bên giải quyết vấn đề theo cách không chính thức. Nếu tranh chấp không được giải quyết trong cuộc họp hòa giải, quan tòa có thể ra lệnh tiến hành một phiên tòa tài xét trọng phán.

Phiên tòa phân xử

Trọng tài phân xử là hình thức giải quyết tranh chấp theo cách chính thức. Quan tòa sẽ xem xét tất cả những bằng chứng sẵn có trong đó có lời khai của nhân chứng và lắng nghe các bên đệ trình ý kiến theo nguyện vọng trước khi đưa ra một phán quyết chính thức.

Phiên tòa phân xử có thể diễn ra cùng ngày với cuộc họp hòa giải. Đây là vấn đề thuộc quyền quyết định của quan tòa và sẽ được thảo luận trong cuộc họp qua điện thoại.

Quan tòa có thể sẽ giải quyết tranh chấp trên cơ sở những giấy tờ đệ trình mà không cần tiến hành phiên tòa chính thức nếu hoàn cảnh phù hợp.

Nếu bản chất vấn đề thuộc khía cạnh y tế, quan tòa có thể sẽ chuyển vấn đề cho một ban giám định y khoa trong giai đoạn hòa giải hoặc phân xử.

Ban giám định y khoa là gì?

Một quan tòa hoặc Ủy viên của DRD (Commissioner of the DRD) có thể sẽ lấy ý kiến của một ban giám định y khoa nếu có bất đồng ý kiến y khoa về bản chất hoặc mức độ thương tật hoặc năng lực làm việc của công nhân giữa bác sỹ do công nhân chọn và bác sỹ do nhà nhân dụng chỉ định và trả tiền.

Ban giám định sẽ gồm có ba chuyên viên y khoa do Trưởng ban DRD (Director of the DRD) lựa chọn từ danh sách do Hiệp Hội Y Khoa Úc, Tây Úc (Australian Medical Association, Western Australia) cung cấp. Ít nhất sẽ có một bác sỹ chuyên khoa trong lĩnh vực liên quan. Những chuyên viên y khoa đã tiến hành điều trị hoặc khám bệnh cho công nhân không được quyền tham gia vào ban giám định.

Ban giám định có thể sẽ tiến hành khám bệnh cho công nhân, yêu cầu công nhân cung cấp giấy tờ hoặc trả lời những câu hỏi do ban giám định đưa ra. Không ai được phép có đại diện trước ban giám định bởi sẽ chỉ có những vấn đề y tế được giám định (không phải các vấn đề về pháp luật).

Một công nhân không tham dự cuộc gặp gỡ với ban giám định khi được yêu cầu hoặc gây cản trở công việc của ban giám định có thể sẽ bị đình chỉ quyền yêu cầu bồi thường tiếp tục.

Ban giám định phải có sự nhận định trong vòng 28 ngày kể từ khi kiểm tra. Trong vòng bảy ngày tiếp theo, ban giám định phải có văn bản giải thích lý do đưa ra quyết định. Nhận định của ban giám định là kết luận cuối cùng và có tính ràng buộc đối với tất cả các bên và bất cứ tòa án nào khác.

Những quyết định - Đơn Part XI

Quan tòa sẽ đưa ra quyết định và, nếu có yêu cầu, sẽ trình bày lý do bằng văn bản.

Án lệnh có hiệu lực ngay khi được phán quyết hoặc được ghi trong án lệnh.

GHI CHÚ: Nếu có thông tin mới sau khi tranh chấp đã được giải quyết hoặc xác định, quan tòa có thể xem xét quyết định và thu hồi, thay đổi hoặc đưa ra thêm quyết định.

Thi hành quyết định

Nếu quan tòa ra lệnh cho một bên phải trả các khoản tiền và các khoản tiền này không được trả, người nộp đơn có thể đệ trình vấn đề cho một tòa án có thẩm quyền xét xử. Nguyên đơn cần nộp một bản sao án lệnh của DRD và một tờ khai tuyên thệ ghi rõ số tiền chưa được chi trả. Khi vấn đề được đưa vào hồ sơ, quyết định được coi là án lệnh của tòa án đó và có thể được thi hành theo quyết định của tòa.

Kháng cáo một quyết định

Phán quyết của quan tòa về kết quả điều tra sự vụ và luật pháp có tính ràng buộc đối với các bên, nhưng có thể được kháng cáo với sự chấp thuận của Ủy Viên.

Trong trường hợp kháng cáo có liên quan tới một số tiền bồi thường, kháng cáo có thể được tòa cho phép:

- nếu liên quan tới một vấn đề về pháp luật và thỏa mãn các mức giới hạn tài chính quy định; hoặc
- nếu liên quan tới một vấn đề về pháp luật và theo ý kiến của Ủy Viên, vấn đề có tầm quan trọng đối với quyền lợi chung và theo đó được phép kháng cáo.

Trong những trường hợp khác, kháng cáo có thể được chấp thuận nếu liên quan tới một vấn đề về pháp luật.

Kháng cáo gửi tới Ủy Viên phải được thực hiện trong vòng 28 ngày kể từ ngày ra quyết định có liên quan đến kháng cáo.

Kháng cáo tới Ủy viên bắt đầu khi Trưởng ban DRD chấp nhận đơn xin kháng cáo. Ủy viên có thể kháng định, thay đổi hoặc hủy bỏ quyết định được kháng cáo hoặc thay thế và bổ sung bất cứ quyết định nào lẽ ra cần phải được thực hiện từ ban đầu.

Quyết định của Ủy Viên

Quyết định của Ủy Viên là kết luận cuối cùng và có tính ràng buộc đối với tất cả các bên và không bị tòa án xét lại. Tuy nhiên, với sự chấp thuận của Tòa Thượng Thẩm, kháng cáo có thể được đệ trình lên Tòa Phúc Thẩm của Tòa Thượng Thẩm về các vấn đề pháp luật.

Đại diện pháp lý có được phép tham gia tại DRD không?

Được. Bất cứ bên nào đệ trình một vấn đề tới DRD để giải quyết đều có thể có đại diện pháp lý. Những đại lý có đăng ký cũng có thể đại diện cho các bên trong một cuộc tranh chấp. Đại diện pháp lý không phải là một yêu cầu bắt buộc và các bên có thể tiến hành mà không cần đại diện.

Nếu xét thấy hợp lý, quan tòa có thể từ chối không cho phép nhà nhân dụng có đại diện là một chuyên viên pháp lý hoặc một đại lý có đăng ký nếu công nhân không có đại diện.

Đại lý có đăng ký và những đại diện khác

Các bên trong một tranh chấp có thể được một đại lý có đăng ký đại diện và đại lý này được phép và chịu sự quy định của WorkCover WA để đại diện cho họ trong vụ kiện trước DRD. Nếu không chắc về việc một người có thể đóng vai trò làm đại lý có đăng ký theo quy định của WorkCover WA hay không, quý vị nên liên hệ với WorkCover WA để xác minh họ có đăng ký hoạt động như một đại lý có đăng ký hay không.

Khi một bên trong phiên tòa là trẻ em, quan tòa có thể chỉ định một người giám hộ để tham dự vụ kiện với tư cách đại diện cho đứa trẻ. Thông dịch viên có thể được phép hỗ trợ trong vụ kiện nếu có trở ngại về ngôn ngữ.

Ngoài những đại diện chính thức, một bên trong tranh chấp, ví dụ như công nhân bị thương, có thể được một thành viên trong gia đình hoặc bạn bè hỗ trợ trong quá trình giải quyết tranh chấp nếu quan tòa cho phép.

Chi phí đại diện

Một Ủy Ban Chi Phí sẽ xác định chi phí tối đa cho các dịch vụ pháp lý và dịch vụ mà đại lý có đăng ký cung cấp phát sinh trong quá trình đại diện cho các bên giải quyết các vấn đề tranh chấp. Các chi phí là phí dịch vụ và được xây dựng nhằm tạo điều kiện giải quyết nhanh chóng vấn đề và tranh chấp bằng thỏa thuận, và tránh sự trì hoãn không cần thiết, số người tham dự quá đông và chuẩn bị tài liệu quá công phu.

Chi phí tối đa cho dịch vụ pháp lý và đại lý có đăng ký được niêm yết công khai và có thể lấy thông tin này bằng cách gọi điện cho dịch vụ Infoline hoặc vào khu mạng của WorkCover WA.

Tiền trả gộp một lần (lump sum) thay cho các khoản bồi thường hàng tuần

1. Các khoản bồi hoàn (Mục 67)

Công nhân nên nhờ sự cố vấn trước khi hoàn tất yêu cầu bồi thường của họ bằng biện pháp nhận khoản bồi thường trả gộp.

Trong trường hợp các khoản trả hàng tuần bồi thường cho tình trạng mất năng lực vĩnh viễn một phần hoặc toàn phần do thương tật gây ra (không phải do u trung biểu mô) đã được trả liên tục trong thời gian dài hơn 6 tháng, trách nhiệm bồi thường cho tình trạng mất năng lực có thể được thực hiện bằng một khoản tiền trả gộp nếu:

- a) quan tòa, với sự ưng thuận của công nhân và nhà nhân dụng, có thể ra lệnh trách nhiệm bồi thường được thanh toán bằng một lần trả gộp với số tiền ghi trong án lệnh; hoặc
- b) công nhân và nhà nhân dụng đồng ý thực hiện bồi thường một lần với số tiền đã được thống nhất, và một biên bản ghi nhớ của thỏa thuận được lưu vào hồ sơ theo quy định trong Chương 7 của Đạo Luật.

Công nhân chấp nhận khoản bồi thường dưới hình thức trả gộp một lần sẽ không còn quyền đòi bồi thường và yêu sách có liên quan tới bất cứ thương tật nào được đề cập tới trong thỏa thuận bồi thường một lần mà người công nhân có, có thể có hoặc có thể đã có đối với nhà nhân dụng chiếu theo Đạo Luật.

2. Kế hoạch 2 – Các khoản trả gộp

Nếu thương tật lao động của cá nhân quý vị do tai nạn gây ra khiến cho chức năng của một bộ phận cơ thể bị suy giảm vĩnh viễn như đã nêu trong Bảng Bồi Thường Có Thể Được Chi Trả (còn được gọi là Kế hoạch 2 của Đạo Luật), quý vị có thể hội đủ điều kiện hưởng khoản bồi thường trả gộp. Khoản quyền lợi tối đa là phần còn lại của

Khoản Hạn Định và được tính dựa trên Khoản Hạn Định được áp dụng vào ngày xảy ra thương tật. Những thay đổi đối với hệ thống bồi thường lao động được thực hiện vào ngày 14 tháng 11 năm 2005 và có ảnh hưởng tới cách tính toán các khoản chi trả theo Kế hoạch 2 trong hệ thống bồi thường lao động theo luật định.

Nếu thương tật của công nhân xảy ra **trước ngày 14 tháng 11 năm 2005**, các khoản chi trả theo Kế hoạch 2 sẽ được căn cứ theo kết quả giám định y khoa về “mức độ thương tật” của công nhân. Nếu có tranh chấp giữa công nhân và nhà nhân dụng về mức độ thương tật, quan tòa có thể sẽ nhờ sự nhận định của một ban giám định y khoa.

Nếu thương tật của công nhân xảy ra vào ngày hoặc **sau ngày 14 tháng 11 năm 2005**, khoản chi trả theo Kế hoạch 2 sẽ căn cứ theo kết quả thẩm định y khoa về mức độ “suy giảm chức năng vĩnh viễn”. Nếu có sự tranh chấp giữa công nhân và nhà nhân dụng về mức độ suy giảm chức năng theo giám định, quan tòa có thể sẽ nhờ sự giám định của một ban chuyên gia y khoa được công nhận (xem trang sau).

Những khoản chi trả theo Kế hoạch 2 phải được lưu lại trong hồ sơ của DRD.

3. Xác định tình trạng mất thính lực

Nếu kết quả kiểm tra thính lực cho thấy nguyên nhân gây ra hậu quả mất hoặc suy giảm thính lực thuộc về người công nhân, nhưng người này trước đó chưa đi kiểm tra thính lực, thì cần có sự xác định tình trạng mất hoặc suy giảm thính lực có được bồi thường hay không và bồi thường ở mức độ nào. Khi không có thỏa thuận giữa công nhân và nhà nhân dụng về việc tình trạng mất hoặc suy giảm thính lực có được bồi thường hay không và bồi thường ở mức độ nào, tình trạng mất thính lực do tiếng ồn có thể sẽ được giải quyết như một tranh chấp chiếu theo Phần XI (Part XI).

Chi tiết về khoản bồi thường trả gộp cho công nhân có trong tài liệu hướng dẫn của WorkCover WA có nhan đề Bồi Thường LaoĐộng và Quản Lý Thương Tật: Tài Liệu Hướng Dẫn cho Công Nhân.

Ban chuyên gia y tế được công nhận

Khi xuất hiện những vấn đề về suy giảm chức năng, những vấn đề này có thể được chuyển tới một ban chuyên gia y tế được công nhận để giám định. Trưởng ban DRD sẽ chọn hai chuyên gia y tế được công nhận. Họ không phải là những người đã tiến hành điều trị hoặc khám bệnh cho người công nhân trước đây để thành lập ban chuyên gia.

WorkCover WA có thể, với sự ưng thuận của công nhân, cung cấp cho ban chuyên gia y tế được công nhận bất kỳ thông tin nào có thể có liên quan tới quá trình thẩm định tình trạng của công nhân.

Các thủ tục

Ban chuyên gia y tế được công nhận có thể yêu cầu người công nhân đến một địa điểm để trải qua một cuộc kiểm nghiệm và trả lời bất cứ câu hỏi nào về thương tật. Ban chuyên gia cũng có thể yêu cầu công nhân, nhà nhân dụng hoặc công ty bảo hiểm của nhà nhân dụng cung cấp hoặc đồng ý cho cung cấp bất kỳ tài liệu hoặc thông tin nào có liên quan. Thời hạn có thể được áp dụng để thực hiện những yêu cầu này. Hình phạt sẽ được áp dụng nếu không tuân hành.

Các bên không được quyền có đại diện trước một ban chuyên gia y tế được công nhận.

Nếu một công nhân không tuân hành một yêu cầu của ban chuyên gia y tế được công nhận mà không có lý do chính đáng, quan tòa có thể đình hoãn việc thẩm định tình trạng suy giảm chức năng. Nếu một nhà nhân dụng hoặc công ty bảo hiểm khước từ hoặc không tuân hành những yêu cầu của ban chuyên gia y tế được công nhận mà không có lý do chính đáng, họ được coi như vi phạm pháp luật và có thể bị phạt.

Kết quả thẩm định

Quá trình thẩm định phải được tiến hành càng sớm càng tốt sau khi kiểm nghiệm y khoa.

Ban chuyên gia cần cung cấp cho Trưởng ban DRD một báo cáo bằng văn bản về mức độ suy giảm chức năng của công nhân, trong đó có chi tiết giám định và lý do biện minh, và một giấy chứng nhận xác định mức độ suy giảm chức năng của công nhân.

Trưởng ban cần cung cấp các bản sao của báo cáo và giấy chứng nhận cho quan tòa, người đã yêu cầu ý kiến của ban chuyên gia, và cho công nhân cùng nhà nhân dụng trong vòng bảy ngày kể từ khi nhận được văn bản.

Kết quả thẩm định là kết luận cuối cùng và có tính ràng buộc đối với tất cả các bên và không được kháng cáo.

Nếu giấy chứng nhận hoặc báo cáo có sai sót rõ ràng, ban chuyên gia có thể chỉnh sửa.

Những quyết định của ban chuyên gia cần có sự nhất trí của các thành viên, trừ khi ban chuyên gia bị giải tán và chọn một ban chuyên gia khác.

Những ảnh hưởng đối với các khoản trợ cấp Centrelink là gì?

Chấp nhận một khoản bồi thường trả gộp có thể dẫn tới việc không còn được hưởng những quyền lợi nhất định của Centrelink trong một “giai đoạn loại trừ”.

Quý vị nên thảo luận vấn đề này với Centrelink qua số điện thoại (08) 9238 9493 trước khi chấp nhận một khoản bồi thường trả gộp.

Quý vị cũng nên liên hệ với quỹ bảo hiểm y tế của mình để xác định những ảnh hưởng khác có thể xảy ra khi quý vị nhận khoản chi trả.

Những ảnh hưởng đối với thuế vụ là gì?

Công nhân nên đặt những câu hỏi độc lập về thông tin với Sở Thuế Vụ (Australian Taxation Office) qua số điện thoại 13 28 61 về những ảnh hưởng về mặt thuế má khi chấp nhận khoản tiền trả gộp.

Tôi có thể tới đâu để tìm thêm thông tin?

WorkCover WA Dispute Resolution Directorate

2 Bedbrook Place
Shenton Park WA 6005
Điện thoại: (08) 9388 5555
Fax: (08) 9388 5690

Các Viên Chức của Ban Giải Quyết Tranh Chấp (Directorate Officers) chỉ cung cấp thông tin về **thủ tục** giải quyết tranh chấp. Họ không thể cung cấp thông tin chung hoặc cố vấn pháp lý về những vấn đề bồi thường lao động và quản lý thương tật, hoặc cung cấp dịch vụ đại diện cho quý vị trong bất kỳ vụ kiện nào.

Muốn biết thêm chi tiết về bồi thường lao động, quý vị có thể gọi điện thoại hoặc trực tiếp đến văn phòng WorkCover WA.

WorkCover WA

2 Bedbrook Place
Shenton Park WA 6005
Điện Thoại Dịch Vụ Thông Tin Infoline: 1300 794 744
Fax: (08) 9388 5550
Số dành cho người khiếm thính: TTY (08) 9388 5537
Website: www.workcover.wa.gov.au

Infoline là một dịch vụ thông tin qua điện thoại, có nhiệm vụ cung cấp thông tin chung về bồi thường lao động và quản lý thương tật.

Thông tin có thể được cung cấp dưới những **dạng thức khác** cho những người khiếm năng, trong đó có hệ thống âm thanh điện tử, có sẵn cho những người khiếm thính nếu được thông báo trong 48 giờ.

Dịch vụ thông dịch viên, do WorkCover WA chi trả, được cung cấp khi có yêu cầu trước.

Các nguồn Tài nguyên Khác

Những yêu cầu thông tin cụ thể về quản lý thương tật hoặc phục hồi chức năng có thể chuyển tới **Bộ Phận Duyệt Xét Quản Lý Thương Tật (Injury Management Review Unit)** thuộc WorkCover WA qua số điện thoại (08) 9388 5555.

Đối với các yêu cầu thông tin có liên quan tới an toàn lao động và sức khỏe, xin liên hệ với đường dây thông tin WorkSafe (WorkSafe Information line), qua số điện thoại 1200 307 877.

Muốn biết thêm chi tiết về mức lương và chế độ lương bổng, xin liên hệ với đường dây thông tin về lương bổng Wageline của **Bộ Bảo Vệ Người Tiêu Dùng và Nhân Dụng (Department of Consumer and Employment Protection)** qua số điện thoại 1300 655 266.